

Location of Controls

Monitor (XVM-611EX)



- 1** POWER (on/off) switch
- 2** VOL (volume) dial
- 3** BRIGHT dial
- 4** DIMMER (HIGH/LOW) selector
- 5** Speaker (located on the back of unit)
- 6** POWER indicator

Diagram of the back of the XVM-611EX monitor showing the location of controls. The controls are numbered 1 through 6: 1. POWER (on/off) switch, 2. VOL (volume) dial, 3. BRIGHT dial, 4. DIMMER (HIGH/LOW) selector, 5. Speaker (located on the back of unit), 6. POWER indicator.

When you connect and operate the optional Mobile Color TV (XTL-610E), you can adjust the two monitors at the same time. For operation, see the supplied operating instructions manual for the optional Mobile Color TV (XTL-610E/XTL-6100).

Note The POWER switch, VOL dial, and DIMMER selector may be inaccessible, depending on the mounting position. In this case, adjust using the controls of the optional Mobile Color TV (XTL-610E/XTL-6100).

Before you mount the this unit, make sure these switches are set as below:

- POWER switch: ON
- VOL dial: Max.
- DIMMER selector: HIGH

When the POWER switch, VOL dial, and DIMMER selector are not hidden, you can perform these functions on the this unit.



Watching a TV Program or a Video

Note The TV/Video picture does not appear while the car is moving for safety reasons.

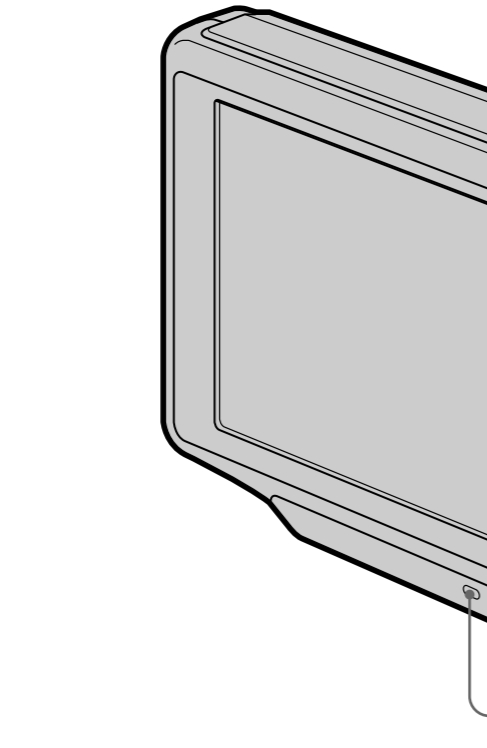
- Press **(POWER)** on the optional Mobile Color TV (XTL-610E/XTL-6100).
- Press **(POWER)** on the this unit. The POWER indicator lights up.
- Use the optional Mobile Color TV (XTL-610E/XTL-6100) to operate the TV and video functions on the this unit.
- Adjust the volume dial on the this unit.

Turning off the TV/Video

Press **(POWER)** on the optional Mobile Color TV (XTL-610E/XTL-6100).

Ubicación de los controles

Monitor (XVM-611EX)



- 1** Interruptor POWER (activación/desactivación)
- 2** Dial VOL (volumen)
- 3** Dial BRIGHT
- 4** Selector DIMMER (HIGH/LOW)
- 5** Altavoz (ubicado en la parte posterior de la unidad)
- 6** Indicador POWER

Al conectar y emplear el TV móvil en color opcional (XTL-610E), podrá ajustar los dos monitores simultáneamente. Para obtener información sobre el funcionamiento, consulte el manual de instrucciones suministrado del TV móvil en color opcional (XTL-610E/XTL-6100).

Nota Es posible que no se pueda acceder al interruptor POWER, al dial VOL ni al selector DIMMER en función de la posición de montaje. En ese caso, realice el ajuste mediante los controles del TV móvil en color opcional (XTL-610E/XTL-6100).

Antes de montar esta unidad, asegúrese de que estos interruptores están ajustados de la siguiente manera:

- Interruptor POWER: ON
- Dial VOL: Max.
- Selector DIMMER: HIGH

Si el interruptor POWER, el dial VOL y el selector DIMMER no están ocultos, podrá realizar estas funciones en esta unidad.



Visualización de un programa de TV o de un vídeo

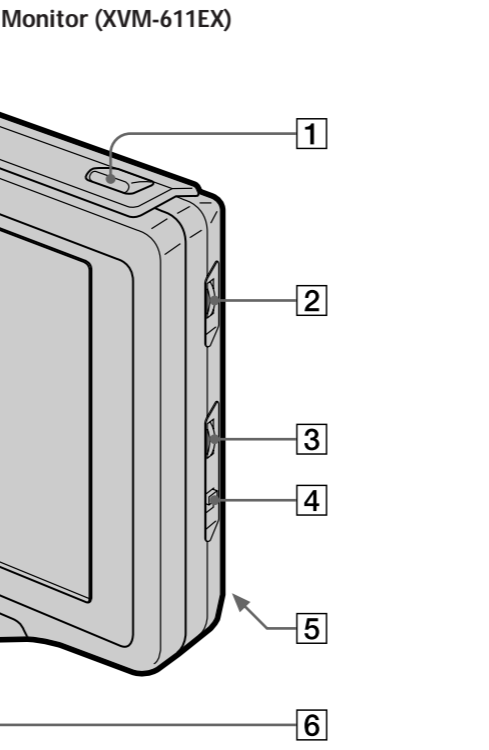
Nota La imagen de TV/video no aparece por razones de seguridad mientras el automóvil está en movimiento.

- Pulse **(POWER)** en el TV móvil en color opcional (XTL-610E/XTL-6100).
- Pulse **(POWER)** en esta unidad. El indicador POWER se ilumina.
- Utilice el TV móvil en color opcional (XTL-610E/XTL-6100) para emplear las funciones de TV y video en esta unidad.
- Ajuste el dial de volumen en esta unidad.

Desactivación del TV/video

Pulse **(POWER)** en el TV móvil en color opcional (XTL-610E/XTL-6100).

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente



- 1** Netzschalter POWER (ein/aus)
- 2** Lautstärkeregler VOL
- 3** Helligkeitsregler BRIGHT
- 4** Wählschalter DIMMER (HIGH/LOW)
- 5** Lautsprecher (an der Rückseite)
- 6** Anzeige POWER

Diagram of the back of the XVM-611EX monitor showing the location of controls. The controls are numbered 1 through 6: 1. Netzschalter POWER (ein/aus), 2. Lautstärkeregler VOL, 3. Helligkeitsregler BRIGHT, 4. Wählschalter DIMMER (HIGH/LOW), 5. Lautsprecher (an der Rückseite), 6. Anzeige POWER.

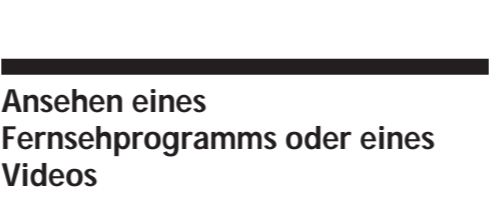
Wenn Sie diesen Monitor an das zusätzlich erhältliche mobile Farbfernsehgerät (XTL-610E) anschließen, können Sie die beiden Monitore gleichzeitig einstellen. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem mobilen Farbfernsehgerät XTL-610E/XTL-6100.

Hinweis Je nach Montageposition sind der Netzschalter POWER, der Lautstärkeregler VOL und der Wählschalter DIMMER möglicherweise nicht zugänglich. In diesem Fall nehmen Sie die gewünschten Einstellungen über die Bedienelemente des zusätzlich erhältlichen mobilen Farbfernsehgeräts (XTL-610E/XTL-6100) vor.

Achten Sie darauf, daß die Bedienelemente wie unten aufgeführt eingestellt sind, bevor Sie das Gerät montieren:

- Netzschalter POWER: ON
- Lautstärkeregler VOL: Max.
- Wählschalter DIMMER: HIGH

Wenn der Netzschalter POWER, der Lautstärkeregler VOL und der Wählschalter DIMMER dieses Geräts zugänglich sind, können Sie die entsprechenden Funktionen natürlich auch mit diesen Bedienelementen ausführen.



Ansehen eines Fernsehprogramms oder eines Videos

Hinweis Aus Sicherheitsgründen erscheint kein Fernseh-/Videobild, während sich das Fahrzeug in Bewegung befindet.

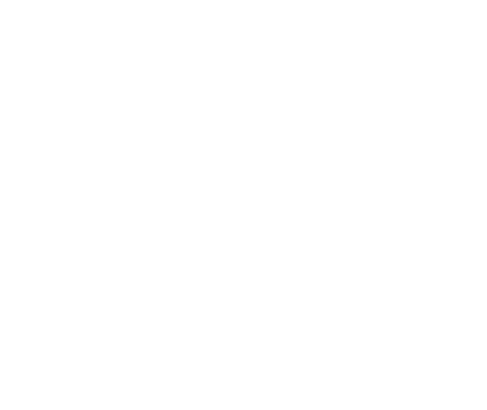
- Drücken Sie **(POWER)** am zusätzlich erhältlichen mobilen Farbfernsehgerät (XTL-610E/XTL-6100).
- Drücken Sie **(POWER)** an diesem Gerät. Die Anzeige POWER leuchtet auf.
- Steuern Sie die Fernseh- und Videofunktionen dieses Geräts über das zusätzlich erhältliche mobile Farbfernsehgerät (XTL-610E/XTL-6100).
- Stellen Sie die Lautstärke mit dem Regler an diesem Gerät ein.

Ausschalten der Fernseh-/Videowiedergabe

Drücken Sie **(POWER)** am zusätzlich erhältlichen mobilen Farbfernsehgerät (XTL-610E/XTL-6100).

アライメント調整

このテレビは、XVM-611EXの、



- 1** POWER (on/off) switch
- 2** VOL (volume) dial
- 3** BRIGHT dial
- 4** DIMMER (HIGH/LOW) selector
- 5** Speaker (located on the back of unit)
- 6** POWER indicator

Diagram of the back of the XVM-611EX monitor showing the location of controls. The controls are numbered 1 through 6: 1. POWER (on/off) switch, 2. VOL (volume) dial, 3. BRIGHT dial, 4. DIMMER (HIGH/LOW) selector, 5. Speaker (located on the back of unit), 6. POWER indicator.

このテレビは、XVM-611EXの、

Note The POWER switch, VOL dial, and DIMMER selector may be inaccessible, depending on the mounting position. In this case, adjust using the controls of the optional Mobile Color TV (XTL-610E/XTL-6100).

Before you mount the this unit, make sure these switches are set as below:

- POWER switch: ON
- VOL dial: Max.
- DIMMER selector: HIGH

When the POWER switch, VOL dial, and DIMMER selector are not hidden, you can perform these functions on the this unit.



チャンネル調整

Note このテレビは、XVM-611EXの、

- このテレビは、XVM-611EXの、
- このテレビは、XVM-611EXの、
- このテレビは、XVM-611EXの、
- このテレビは、XVM-611EXの、

このテレビは、XVM-611EXの、

Adjusting the Screen Brightness

Depending on the surrounding light, you can adjust the screen brightness by controlling the brightness of the fluorescent pipe installed in the liquid crystal panel. Change the DIMMER selector located on the side of the monitor to HIGH or LOW. To adjust, use the BRIGHT dial.

HIGH: When the surrounding light is bright (daytime).

LOW: When the surrounding light is dark (nighttime).

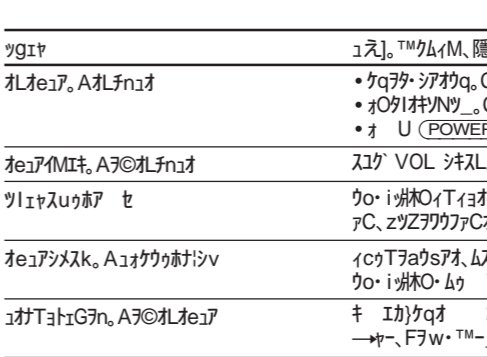
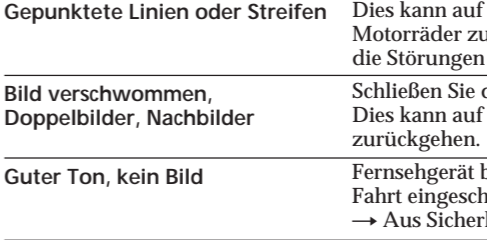
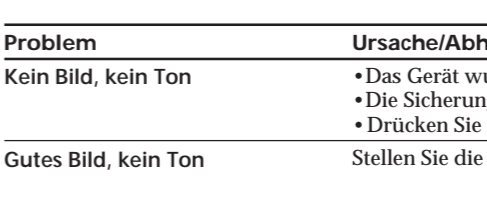
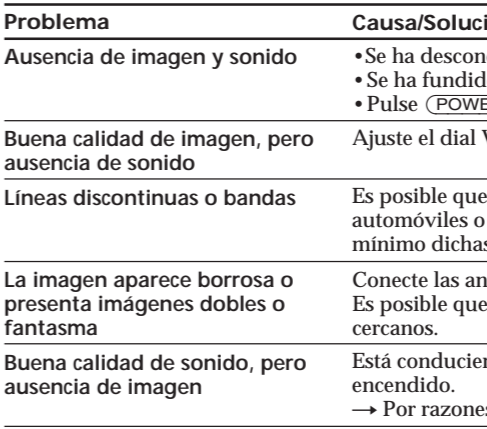
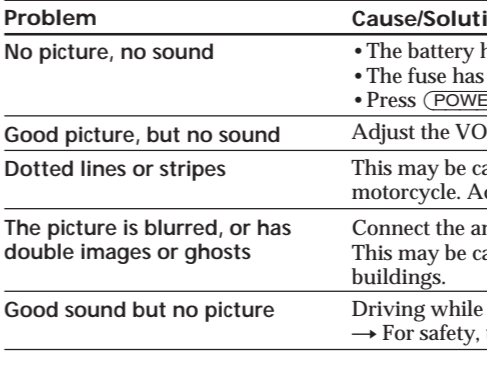
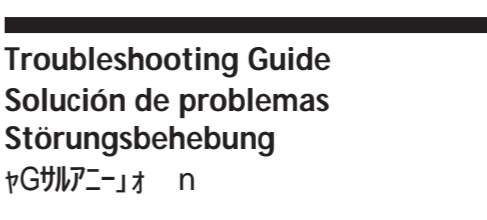
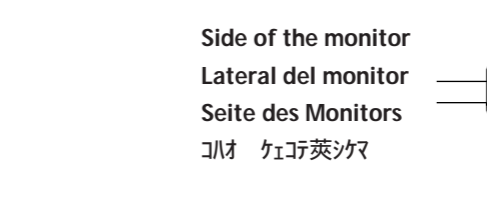


Einstellen der Bildhelligkeit

Sie können die Bildhelligkeit auf das Umgebungslicht einstellen. Dabei wird die Helligkeit der Leuchtstoffröhre im LCD-Bildschirm verändert. Stellen Sie den Wählschalter DIMMER an der Seite des Monitors auf HIGH (hell) oder LOW (dunkel). Regulieren Sie dann die Helligkeit mit dem Regler BRIGHT.

HIGH: Bei heller Umgebung (Tag)

LOW: Bei dunkler Umgebung (Nacht)



Ajuste del brillo de la pantalla

En función de la iluminación circundante, es posible ajustar el brillo de la pantalla mediante el control del brillo del tubo fluorescente instalado en el panel de cristal líquido. Cambie el selector DIMMER ubicado en el lateral del monitor a HIGH o LOW. Para realizar el ajuste, utilice el dial BRIGHT.

HIGH: Si la iluminación circundante es brillante (durante el día).

LOW: Si la luz iluminación circundante es oscura (durante la noche).

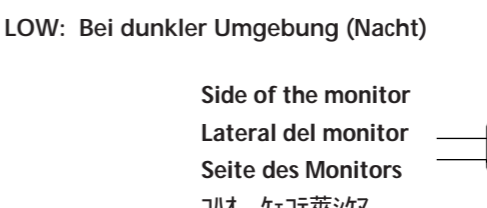


スリットライトの調整

このテレビは、XVM-611EXの、

HIGH: 明るい環境 (昼)

LOW: 暗い環境 (夜)



Troubleshooting Guide

Problem	Cause/Solution
No picture, no sound	<ul style="list-style-type: none">The battery has been disconnected. The fuse has blown. Press (POWER).
Good picture, but no sound	Adjust the VOL dial.
Dotted lines or stripes	This may be caused by local interference such as a car engine or motorcycle. Adjust the antennas for minimum interference.
The picture is blurred, or has double images or ghosts	Connect the antennas securely. This may be caused by reflections from nearby mountains or buildings.
Good sound but no picture	Driving while the TV or video player is on. → For safety, the picture will not appear.

Problema	Causa/Solución
Ausencia de imagen y sonido	<ul style="list-style-type: none">Se ha desconectado la batería. Se ha fundido el fusible. Pulse (POWER).
Buena calidad de imagen, pero ausencia de sonido	Ajuste el dial VOL.
Lineas discontinuas o bandas	Es posible que se deba a interferencias locales, como motores de automóviles o motocicletas. Ajuste las antenas para reducir al mínimo dichas interferencias.
La imagen aparece borrosa o presenta imágenes dobles o fantasma	Conecte las antenas firmemente. Es posible que se deba a reflejos de montañas o edificios cercanos.
Buena calidad de sonido, pero ausencia de imagen	Está conduciendo mientras el reproductor de TV o vídeo está encendido. → Por razones de seguridad, no aparecerá la imagen.

Problem	Ursache/Abhilfemaßnahme
Kein Bild, kein Ton	<ul style="list-style-type: none">Das Gerät wurde von der Autobatterie getrennt. Die Sicherung ist durchgebrannt. Drücken Sie (POWER).
Gutes Bild, kein Ton	Stellen Sie die Lautstärke mit dem Regler VOL ein.

Gepunktete Linien oder Streifen	Dies kann auf lokale Störquellen wie Automotoren oder Motorräder zurückgehen. Richten Sie die Antenne so aus, daß die Störungen möglichst gering ausfallen.
Bild verschwommen, Doppelbilder, Nachbilder	Schließen Sie die Antenne korrekt an. Dies kann auf Reflexionen naher Gebirge oder Gebäude zurückgehen.
Guter Ton, kein Bild	Fernsehgerät bzw. Videowiedergabegerät sind während der Fahrt eingeschaltet. → Aus Sicherheitsgründen ist in diesem Fall kein Bild zu sehen.

ツグビ	1.電源スイッチを押し、
表示ランプが点灯する	<ul style="list-style-type: none">チャンネル調整をする。 チャンネルを調整する。 電源スイッチを押し、
表示ランプが点灯し、電源ランプが点灯する	スリットライトを調整する。
ツグビが表示され、チャンネル調整が完了する	チャンネル調整が完了したら、チャンネルを調整する。チャンネル調整が完了したら、チャンネルを調整する。
表示ランプが点灯し、電源ランプが点灯する	チャンネル調整が完了したら、チャンネルを調整する。
チャンネル調整が完了する	チャンネル調整が完了したら、チャンネルを調整する。